

Käyttöturvallisuustiedote **1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

1 Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

· **Tuotetunniste**

- **Kauppanimike: BRUNOX® Turbo-Spray - Spray**
- **Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**
- **Aineen / valmisteen käyttö**

Puhdistaa, voitelee, suojaa ruosteelta, kiillottaa, huoltaa ja estää kosketushäiriöitä

· **Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**

· **Valmistaja/toimittaja:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
Postfach 100127
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG
Tunnelstrasse 6
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80
Fax +41/ (0)55 285 80 81
E-mail: office@brunox.com

- **Tietoja antaa:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

· **Hätäpuhelinnumero:**

Toxikologisches Informationszentrum
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Vaaran yksilöinti

· **Aineen tai seoksen luokitus**

· **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti**



GHS02 liekki

Flam. Aerosol 1 H222 Erittäin helposti syttyvä aerosoli.

· **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti**

R66: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

· **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**

Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.

Pitkällisessä tai toistuvasta ihokosketuksesta voi aiheutua Dermatitis (ihotulehdus) liuotinaiseen rasvaa poistavan vaikutuksen johdosta.

Varoitus! Säiliö on paineen alainen.

· **Luokitusjärjestelmä:**

Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.

(jatkuu sivulla 2)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 1)

• **Merkinnät**

• **EU-direktiivien mukainen merkintä:**

Noudatettava kemikaalien käsittelyssä yleisesti voimassaolevia varotoimenpiteitä. Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.

• **Tuotteen tunnus kirjain ja vaaramerkintä:**



F Syttyvää

• **R-säännökset:**

66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

• **S-säännökset:**

2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

16 Eristettävä sytytysläheteistä - Tupakointi kielletty.

29/56 Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.

46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

• **Määrättyjen valmisteiden erikoismerkintä:**

Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan ammattikäyttäjälle pyynnöstä.

Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen.

• **Direktiivin 75/324/ETY mukainen luokitus:** Syttyvää

• **Muut vaarat**

• **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**

• **PBT:** Ei voida käyttää.

• **vPvB:** Ei voida käyttää.

3 Koostumus ja tiedot aineosista

• **Kemialliset ominaisuudet: Seokset**

• **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

• **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 64742-47-8	Tisleet (maaöljy), vetykäsittellyt kevyet	50-100%
EINECS: 265-149-8	☒ Xn R65 R66 ⚠ Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 64742-56-9	Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella kevyet parafiiniset	10-25%
EINECS: 265-159-2	R10	
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%
	☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 124-38-9	carbon dioxide	2,5-10%
EINECS: 204-696-9	⚠ Press. Gas, H280	

• **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

FI
(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 2)

4 Ensiaputoimenpiteet

- **Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
- **Yleisohjeet:** Tarvitaan lääkärinhoitoa.
- **Hengitettyä:** Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.
- **Ihokosketuksessa:** Käännyttävä lääkärin puoleen, mikäli iho on jatkuvasti ärsyyntynyt.
- **Aineen päästyä silmiin:** Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja.
- **Nieltyä:** Käännyttävä lääkärin puoleen oireiden jatkuessa.
- **Ohjeita lääkärille:**
- **Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**
Pahoinvointia
Päänsärkyä
Pyörrytystä
- **Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**
Jos henkilö on niellyt ainetta tai oksentanut, on olemassa vaara, että ainetta pääsee tunkeutumaan keuhkoihin.

5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:**
CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**
Tulipalossa voi vapautua:
Hiilimonoksidia (CO)
- **Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
- **Erikoinen suojarustus:** Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.
- **Lisätiedot** Tullelle alttiit säiliöt jäähdytettävä vesisuihkulla.

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
Eristettävä sytytlähteistä
Käytettävä suojarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.
- **Ympäristöön kohdistuvat varoimet:**
Estettävä pääsy maahan/maaperään.
Estettävä pääsy viemäriin tai vesistöihin.
Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.
Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
- **Viittaukset muihin kohtiin**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

FI
(jatkuu sivulla 4)

Käyttöturvallisuustiedote **1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 3)

7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**
Saadaan käyttää ainoastaan hyvin tuuletetuilla alueilla.
- **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:**
Ei saa suihkuttaa liekkeihin eikä hehkuviin esineisiin.
Eristettävä sytytyslähdeistä - tupakanpolto kielletty.
Huomio: säiliöt ovat paineenalaisia. Suojattava auringolta ja yli 50° lämpötiloilta. Käytönkään jälkeen ei saa avata väkivaltaisesti eikä polttaa.
- **Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**
Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.
Painekaasupakkausten virallisia varastointimääräyksiä on noudatettava.
- **Yhteisvarastointiohjeet:**
Varastoitava erillään elintarvikkeista.
Varastoitava erillään hapettavista aineista.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:**
Säilytettävä viileässä paikassa. Kuumentaminen johtaa paineen nousuun ja halkeamisvaaraan
Säilytettävä lukittuna ja pois lasten ulottuvilta.
Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
- **Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.
- **Valvontaa koskevat muuttujat**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**
124-38-9 carbon dioxide
HTP Lyhytaikaisarvo: 0,9 mg/m³, 0,3 ppm
Pitkäaikaisarvo: 0,3 mg/m³, 0,1 ppm
- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.
- **Altistumisen ehkäiseminen**
- **Henkilökohtainen suojavaustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:** Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
- **Hengityssuoja:** Suodin A/P2
- **Käsisuojus:**
Käytettävä kestävästä materiaalista valmistettuja suojakäsineitä (esim. nitrilistä), tarvittaessa trikoiset käyttömukavuuden parantamiseksi.
Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.
Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmisteelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.
Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.
- **Käsinemateriaali**
Nitrilikumi
Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

(jatkuu sivulla 5)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 4)

- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**
Tarkka läpäisy aika on selvítettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.
- **Silmäsuojaus:** Ei tarvita.

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- **Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**
- **Yleiset ohjeet**
- **Olomuoto:**
 - Muoto:** Aerosoli
 - Väri:** Kirkas
- **Haju:** Tyypillinen
- **Hajukynnys:** Ei määrätty.
- **pH-arvo:** Ei määrätty.
- **Tilanmuutos**
 - Sulamispiste/sulamisalue:** -60°C
 - Kiehumispiste/kiehumisalue:** 175°C
- **Leimahduspiste:** 78°C
- **Syttymislämpötila:** 210°C
- **Hajaantumislämpötila:** Ei määrätty.
- **Itsesyttyvyys:** Tuote ei ole itsestään syttyvä.
- **Räjähdyksvaara:** Ei määrätty.
- **Räjähdyksrajat:**
 - Alempi:** 0,5 Vol %
 - Ylempi:** 6,5 Vol %
- **Höyrypaine 20°C lämpötilassa:** 2 hPa
- **Tiheys 20°C lämpötilassa:** 0,83 g/cm³
- **Suhteellinen tiheys:** Ei määrätty.
- **Höyryn tiheys:** Ei määrätty.
- **Höyrystymisnopeus:** Ei voida käyttää.
- **Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:** Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.
- **Jakaantumiskerroin (-oktanoliväsi):** Ei määrätty.
- **Viskositeetti:**
 - Dynaaminen 20°C lämpötilassa:** 4 mPas
 - Kinemaattinen:** Ei määrätty.
- **Liuotainepitoisuus:**
 - Orgaaniset liuotaineet:** 0,5 %
 - VOC (EY)** 0,52 %
 - Kiinneainepitoisuus:** 2,0 %
- **Muut tiedot** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

FI
(jatkuu sivulla 6)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 5)

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Reaktiivisuus**
- **Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:**
Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Halkeamisvaara.
- **Vältettävät olosuhteet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Yhteensopimattomat materiaalit:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:**
Hiilimonoksidi
Hiilidioksidi

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Akuutti myrkyllisyys:**
- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:**
Bei längerer und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **silmiin:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **Altistuminen:** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.

12 Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **Myrkyllisyys**
- **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Pysyvyys ja hajoavuus** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa:**
- **Biokertyvyys** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Liikkuvuus maaperässä** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:**
Vesistövaarallisuusluokka 2 (Oma luokitus): vesistöä vaarantava
Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **Jätteiden käsittelymenetelmät**
- **Suositus:**
Erikoiskäsitteltävä viralliset määräykset huomioon ottaen.
Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.
- **Euroopan jäteluetteloon**
20 01 26* muut kuin nimikkeessä 20 01 25 mainitut öljyt ja rasvat

(jatkuu sivulla 7)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

20 01 40 metallit

(jatkuu sivulla 6)

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

14 Kuljetustiedot

- **Maakuljetus ARD/RID ja GGVSEB (rajanylitys/kotimaa):**



- **ARD/RID-GGVSEB luokka:** 2 5F Kaasut
- **Kemler-luku:** -
- **UN-numero:** 1950
- **Pakkausryhmä:** -
- **Lipuke:** 2.1
- **Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** 1950 AEROSOLIT
- **Tunnelirajoituskoodi:** D

- **Merikuljetus IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee-luokka:** 2.1
- **UN-numero:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Pakkausryhmä:** -
- **EMS-numero:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** NEIN
- **Oikea tekninen nimi:** Ei
AEROSOLS

- **Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-luokka:** 2.1
- **UN/ID-numero:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Pakkausryhmä:** -
- **Oikea tekninen nimi:** AEROSOLS, flammable
- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOLIT, 2.1
- **Erityiset varoitimet käyttäjälle** Varoitus: Kaasut
- **Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti**
Ei voida käyttää.

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 7)

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

• **Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

• **EU-direktiivien mukainen merkintä:**

Noudatettava kemikaalien käsittelyssä yleisesti voimassaolevia varotoimenpiteitä.
Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.

• **Tuotteen tunnus kirjain ja vaaramerkintä:**



F Syttyvää

• **R-säännökset:**

66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

• **S-säännökset:**

2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

16 Eristettävä sytytyslähdeistä - Tupakointi kielletty.

29/56 Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.

46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

• **Määrättyjen valmisteiden erikoismerkintä:**

Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan ammattikäyttäjälle pyynnöstä.

Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen.

• **Direktiivin 75/324/ETY mukainen luokitus:** Syttyvää

• **Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tähänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

• **Asiaankuuluvat lausekkeet**

H280 Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

R10 Syttyvää.

R36 Ärsyttää silmiä.

R65 Haitallista; voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

R66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

• **Näyttelyalue ohjelehti:** Abteilung Produktsicherheit

• **Yhteydenottohenkilö:** siehe Seite 1 / see page 1

• **Lyhenteet ja lyhytnimet:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

(jatkuu sivulla 9)



Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 8)

ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

FI